

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РФ
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ИНСТИТУТ НЕПРЕРЫВНОГО ОБРАЗОВАНИЯ

СОГЛАСОВАНО

Директор ИНО



Т.Б. Великханина

(подпись)

(инициалы, фамилия)

м.п.

«12» октября 2019 г.

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе



А.Б. Галимханов

(подпись)

(инициалы, фамилия)

м.п.



«12» октября 2019 г.

СОГЛАСОВАНО

Зав.кафедрой ин.яз.ест.ф-ов



Н.П. Пешкова

(подпись)

(инициалы, фамилия)

м.п.

«12» 10 20 19 г.

ПРОГРАММА КУРСА

«Английский язык в сфере профессиональной коммуникации»

(Basic Level)

на 2019-2020 учебный год

Уфа 2019

1. Цель реализации программы

Основной целью курса «Английский язык в сфере профессиональной коммуникации» является совершенствование компетенции, необходимой для профессиональной деятельности слушателей курсов, расширение и углубление у обучаемых содержательных знаний, позволяющих им более эффективно участвовать в иноязычном общении.

Для достижения целей предполагается решить комплекс взаимосвязанных задач:

- Поддерживать ранее приобретенные навыки и умения иноязычного общения и использовать их как базу для развития коммуникативной компетенции в сфере профессиональной деятельности;
- Овладеть терминологией по данному курсу и развить умения правильного и адекватного использования этой терминологии;
- Сформировать и развить умения общения в профессиональной и научной сферах, необходимые для освоения зарубежного опыта в изучаемой и смежных областях знаний, а также для дальнейшего самообразования;
- Сформировать и развить умения чтения и письма, необходимых для ведения деловой корреспонденции и технической документации;
- Развить умения составления и представления презентационных материалов, технической и научной документации, используемых в профессиональной деятельности;
- Развить умения аннотирования, реферирования, составления плана или тезисов будущего выступления;
- Совершенствовать умения аудирования, т.е. извлечение на слух ключевой информации с её последующим обсуждением в устной форме или обобщением в письменном виде, на основе аутентичных аудио- и видео материалов, связанных с направлением подготовки;
- Изучить особенности профессионального этикета западной и отечественной культур и развить умения использования этих знаний в профессиональной деятельности.

2. Требования к результатам обучения

Планируемые результаты обучения

Проектируемые результаты обучения

Данная программа позволяет обеспечить возможность реализации обучения дисциплине «Английский язык в сфере профессиональной коммуникации» по траектории с выходом на повышенный уровень владения иностранными языками (согласно Общеввропейской шкале) в диапазоне A1 (начальный уровень) – A2 (продолжающий уровень).

Слушателям курсов дается возможность устранить пробелы в знаниях (грамматика, аудирование, чтение, письмо), а также совершенствовать фонетику, грамматику (морфологию и синтаксис), правила словообразования и сочетаемости слов, а также лексику и фразеологию в процессе работы с устными и письменными текстами, разного рода словарями и справочниками, организуемой с использованием новых педагогических технологий.

В результате освоения программы курса слушатель должен приобрести следующие знания и умения:

слушатель должен знать:

- лексический минимум в объеме 1200 учебных лексических единиц общего и терминологического характера, свободные и устойчивые словосочетания, фразеологические единицы;
 - правила грамматики (на уровне морфологии и синтаксиса);

- основные грамматические формы и конструкции, способы словообразования;
- нормы употребления лексики в объеме, необходимом для развития компетенций;
- нормы фонетической системы английского языка и литературного произношения;
- требования к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры;
- основные способы работы над языковым и речевым материалом;
- терминологию на английском языке в изучаемой и смежных областях знаний;
- основные ресурсы, с помощью которых можно эффективно восполнить имеющиеся пробелы в языковом образовании (типы словарей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети Интернет, текстовых редакторов и т.д.);
- грамматические формы и конструкции, характерные для профессионально-ориентированных, технических и научных материалов;
- основные особенности естественнонаучного и научно-технического функционального стиля, как в английском, так и в русском языке;
- основные приемы аналитико-синтетической переработки информации: смысловой анализ текста по абзацам, вычленение единиц информации и составление плана реферируемого документа в сжатой форме;
- особенности профессионального этикета западной и отечественной культур.

слушатель должен уметь:

- отбирать, обрабатывать и оформлять литературу по заданной профессиональной тематике для написания реферата;
- составлять и представлять техническую и научную информацию, используемую в профессиональной деятельности, в виде презентации.
- использовать иностранный язык в межличностном общении и профессиональной деятельности.

слушатель должен владеть:

- основными навыками письменной коммуникации, необходимыми для ведения переписки в профессиональных и научных целях;
- навыками извлечения необходимой информации из оригинального текста на иностранном языке;
- навыками короткого выступления с подготовленным монологическим сообщением по профилю своей научной специальности, аргументировано излагая свою позицию;
- умением применять полученные знания в своей будущей профессиональной деятельности.

в области аудирования:

- воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных общественно-политических, публицистических (медийных) и прагматических текстов, относящихся к различным типам речи (сообщение, рассказ);
- выделять в них значимую /запрашиваемую информацию;
- понимать смысл монологической и диалогической речи;
- воспринимать на слух материалы по тематике специальности средней трудности.

в области чтения:

- воспринимать на слух аутентичные аудио- и видео материалы, связанные с направлением подготовки; научно-популярные и научные тексты, блоги/веб-сайты;
- понимать профессионально-ориентированные тексты;
- выделять значимую/запрашиваемую информацию из прагматических текстов справочно-информационного и рекламного характера;
- знакомиться с периодическими изданиями по специальности на английском языке;
- знакомиться с основными способами поиска профессиональной информации на английском языке.

в области говорения:

- владеть диалогической и монологической речью;
- правильно употреблять разговорные формулы (клише) в коммуникативных ситуациях;
- правильно устно задавать вопросы;
- кратко и полно отвечать на вопросы;
- составлять связно тексты с использованием ключевых слов на бытовые и профессиональные темы;
- устное сообщение на заданную тему (с предварительной подготовкой);
- краткий и подробный пересказ прослушанного и прочитанного текста.

в области письма:

- заполнять формуляры и бланки прагматического характера;
- вести запись основных мыслей и фактов (из аудиотекстов и текстов для чтения);
- поддерживать несложные контакты при помощи электронной почты (писать электронные письма личного характера);
- оформлять Curriculum Vitae/Resume.

3. Содержание программы

Учебный план
программы курсов
«Английский язык в сфере
профессиональной коммуникации»
(Basic Level)

Категории слушателей: бакалавры, магистранты, аспиранты естественнонаучных направлений Баш ГУ.

Срок обучения: 72 академических часа.

Форма обучения: очная, без отрыва от обучения на основном факультете.

№ п/п	Наименование разделов	Всего часов	в том числе:		Форма контроля
			Лекции	Практические, лабораторные, семинары	
1.	Family life. Развитие фонетических навыков.	4	0	4	Лексико-грамматический тест, аудирование.

					Диалогическое высказывание.
2.	Personal information. Meeting people. Развитие фонетических навыков.	6	0	6	Лексико-грамматический тест, аудирование. Диалогическое высказывание.
3.	The world of work. Job selection. Развитие грамматических навыков.	6	0	6	Лексико-грамматический тест, аудирование. Диалогическое высказывание.
4.	Computers. Развитие грамматических навыков.	4	0	4	Лексико-грамматический тест, аудирование. Монологическое высказывание.
5.	Flatmates. Развитие грамматических навыков.	4	0	4	Лексико-грамматический тест, аудирование. Диалогическое высказывание текста.
6.	Tourist Trail. Restaurant. Развитие лексических навыков.	6	0	6	Лексико-грамматический тест, аудирование. Пересказ текста
7.	Food you like. Junk food. Развитие лексических навыков.	2	0	2	Лексико-грамматический тест, аудирование Диалогическое высказывание.
8.	Numbers and calculations. Развитие лексических навыков. Much, little, many, few, a little, a few	4	0	4	Аудирование. Монологическое высказывание.
9.	Healthy life style. Развитие навыков говорения.	6	0	6	Лексико-грамматический тест. Монологическое высказывание.
10.	Great ideas. Развитие навыков говорения	4	0	4	Лексико-грамматический тест. Ролевой пересказ. Диалогическое высказывание.
11.	Education. My university. Коммуникативное чтение текстов по специальности: изучающее, просмотровое, поисковое, аналитическое.	6	0	6	Чтение. Пересказ текста. Диалогическое высказывание.

12.	Life's an adventure. Коммуникативное чтение текстов по специальности: изучающее, просмотровое, поисковое, аналитическое.	4	0	4	Внеаудиторное чтение. Краткий пересказ. Подготовка аннотаций /тезисов по обозначенной тематике. Тест/диктант Деловое письмо
13.	The futurological conference. Коммуникативное чтение текстов по специальности.	4	0	4	Лексико-грамматический тест. Подготовка аннотаций /тезисов по обозначенной тематике
14.	Design development. Перевод научно-исследовательских текстов по специальности с английского языка на русский.	4	0	4	Внеаудиторное чтение. Подготовка аннотаций /тезисов по обозначенной тематике Презентация «Применение лазеров». Контрольное аудирование терминологической лексики. Деловое письмо.
15.	Design solution. Перевод научно-исследовательских текстов по специальности с английского языка на русский.	4	0	4	Чтение, краткий пересказ. Подготовка аннотаций /тезисов по обозначенной тематике. Диалогическое высказывание по обозначенной проблематике. Лексико-грамматический тест. Деловое письмо.
16.	Material types and properties. Перевод научно-исследовательских текстов по специальности с английского языка на русский.	2	0	2	Лексико-грамматический тест перевод текста / статьи. Подготовка аннотаций /тезисов по обозначенной тематике. Монологическое высказывание.
17.	Итоговая аттестация	2	0	2	Междисциплинарное контрольное тестирование в письменной и устной форме
	Итого:	72	0	72	

Учебно-тематический план программы
«Английский язык в сфере профессиональной коммуникации»
 (Basic Level)

№ п/п	Наименование разделов и тем	Всего час.	В том числе		Форма контроля
			Лекции	Практич. занятия	
1	2	3	4	5	
1	Наименование раздела. Модуль 1. Вводно-коррективный курс	36		36	
1.1.	Family life. Развитие фонетических навыков.	4	0	4	Лексико-грамматический тест, аудирование. Диалогическое высказывание
1.2.	Personal information. Meeting people. Развитие фонетических навыков.	6	0	6	Лексико-грамматический тест, аудирование. Диалогическое высказывание
1.3.	The world of work. Job selection. Развитие грамматических навыков.	6	0	6	Лексико-грамматический тест, аудирование. Диалогическое высказывание
1.4.	Computers. Развитие грамматических навыков.	4	0	4	Лексико-грамматический тест, аудирование. Монологическое высказывание
1.5.	Flatmates. Развитие грамматических навыков.	4	0	4	Лексико-грамматический тест, аудирование. Монологическое высказывание

					высказывание
1.6.	Tourist Trail. Restaurant. Развитие лексических навыков.	6	0	6	Лексико-грамматический тест, аудирование. Пересказ текста
1.7.	Food you like. Junk food. Развитие лексических навыков.	2	0	2	Лексико-грамматический тест, аудирование Диалогическое высказывание
1.8.	Numbers and calculations. Развитие лексических навыков.	4	0	4	Аудирование. Монологическое высказывание
2	Раздел 2 Английский язык в сфере профессиональной коммуникации. Модуль 2	36	0	36	
2.1.	Healthy life style. Развитие навыков говорения.	6	0	6	Лексико-грамматический тест. Монологическое высказывание
2.2.	Education. My University. Развитие навыков говорения.	4	0	4	Лексико-грамматический тест. Чтение. Пересказ текста. Диалогическое высказывание
2.3.	Life's an adventure. Коммуникативное чтение текстов по специальности: изучающее, просмотровое, поисковое, аналитическое.	6	0	6	Чтение. Пересказ текста. Диалогическое высказывание
2.4.	The futurological conference. Коммуникативное чтение текстов по специальности:	4	0	4	Лексико-грамматический тест. Подготовка аннотаций

	изучающее, просмотровое, поисковое, аналитическое.				/тезисов по обозначенной тематике
2.5.	Design development. Коммуникативное чтение текстов по специальности.	4	0	4	Внеаудиторное чтение. Подготовка аннотаций /тезисов по обозначенной тематике Презентация «Применение лазеров». Контрольное аудирование терминологической лексики. Деловое письмо.
2.6.	Material types and properties. Перевод научно-исследовательских текстов по специальности с английского языка на русский.	4	0	4	Чтение, краткий пересказ. Подготовка аннотаций /тезисов по обозначенной тематике. Диалогическое высказывание по обозначенной проблематике. Лексико-грамматический тест. Деловое письмо.
2.7.	Measurable parameters. Перевод научно-исследовательских текстов по специальности с английского языка на русский.	4	0	4	Лексико-грамматический тест перевод текста / статьи. Подготовка аннотаций /тезисов по обозначенной тематике. Монологичес

					кое высказывание
2.8.	Presentation. Stages of any presentation. Перевод научно-исследовательских текстов по специальности с английского языка на русский.	2	0	2	Презентация по ранее предложенным темам. Контрольный перевод спец. текстов
3.	Итоговая аттестация	2	0	2	Междисциплинарное контрольное тестирование в письменной и устной форме
	Итого:	72		72	

Учебная программа
«Английский язык в сфере профессиональной коммуникации»
(Basic Level)

СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Раздел 1. Вводно-коррективный курс (36час)

Тема 1.1. Family life. Развитие фонетических навыков. (4час)

Устные темы: Nice to meet you, How do you spell your name? Where are you from?
Аудирование: по теме раздела. Диалог: запрос личной информации.

Раздел посвящён изучению основ фонетического и буквенного состава английского языка, а так же выработке навыков правильного произношения, акцентуации и ритмически правильного произнесения английских фраз и предложений. Звуки – согласные, гласные, дифтонги. Транскрипция. Правила чтения гласных и согласных букв. Интонация, акцентуация, ритм. Регулярная работа над поддержанием произносительных навыков. Автоматизация навыков чтения. Студент должен уметь интонационно правильно оформить предложения на базе нового лексического и грамматического материала.

Контроль: тестовые задания.

Тема 1.2. Personal information. Meeting people.

Развитие фонетических навыков. (6 час.)

Устные темы: Could I have your number/ address/ e-mail address? What do you do exactly? Where do you work? What do you do during the day? Have you got any friends?
Аудирование: по теме раздела. Диалоги: расспрос о месте жительства, возрасте, семье и друзьях. Монологическое высказывание: рассказ о себе и друзьях.

Совершенствование произносительных навыков. Закрепление правильной артикуляции, ритма речи (ударные и неударные слова). Паузация как средство деления речевого потока на смысловые отрезки. Правила постановки ударения в словах. Ритмика предложения. Интонация и ее использование для выражения собственного отношения к высказыванию. Фонетические средства передачи эмфазы. Фразовое ударение и интонационные модели различных коммуникативных типов предложений.

Тема 1.3. The world of work. Job selection. (6 час.)

Развитие грамматических навыков.

Устные темы: Аудирование: по теме раздела. Диалоги: расспрос о работе, выборе профессии. Презентация: мой типичный рабочий день.

Морфология: структура слова. Части речи: Имя существительное: Артикль. Множественное число. Функции существительного в предложении. Существительное в функции определения. Имя прилагательное: Степени сравнения. Местоимение: Разряды местоимений. Слова-заместители: that of, those of, one(s). Наречие: Степени сравнения. Отношения, передаваемые предлогами. Глагол: Изъявительное наклонение. Система видо-временных форм. Активная и пассивная формы. Особенности перевода пассивных конструкций на русский язык. Модальные глаголы, и их эквиваленты. Согласование времен. Повелительное наклонение. Сослагательное наклонение. Неличные формы глагола: Инфинитив и его формы. Инфинитивные конструкции (Complex Subject, Complex Object). Причастие (Participle I, Participle II) в функциях определения и обстоятельства. Независимый причастный оборот. Герундий и герундиальный оборот. Present progressive – утвердительные, отрицательные и вопросительные предложения. Виды вопросов. Предложение сделать что-либо (Let's..., How about..., Why don't we и т.д.).

Тема 1.4. Computers. Развитие грамматических навыков. (4 час.)

Устные темы: What is it used for? Describing equipment. What is it special about? Useful gadgets. Аудирование: по теме раздела. Диалоги: обсуждение нового гаджета (из чего он сделан, как он выглядит, его размеры и т.д.) Монологическое высказывание: рассказ о персональном компьютере.

Синтаксис Простое распространенное предложение. Члены предложения. Порядок слов в утвердительном и вопросительном предложениях. Безличное предложение. Главное и придаточное предложение. Придаточные предложения времени и условия. Союзное и бессоюзное подчинение определительных и дополнительных придаточных предложений. Прямая и косвенная речь. Атрибутивные комплексы (цепочки существительных). Пассивный залог (Present Simple, Past Simple, Future simple). Future Simple - утвердительные, отрицательные и вопросительные предложения. Виды вопросов. Употребление be going to и Present Continuous для выражения будущего времени. Придаточные предложения условия и времени (before, when, after, if).

Контроль: Тестирование.

Тема 1.5. Flatmates. Развитие грамматических навыков.(4 час.)

Устные темы: Where do you live? Who do you live with? Weekend trip. Аудирование: по теме раздела. Диалог: Как начинается ваше утро? Пересказ текста о минувших событиях. Презентация на тему «Мои друзья».

Развитие грамматических навыков Грамматические трудности, свойственные письменной научной речи: Пассивный залог. Ing- forms (сравнительный анализ) и сложные конструкции на их основе. Инфинитив, формы, функции и сложные обороты. Различные значения глаголов should и would. Условные предложения. Эмфатические и эллиптические конструкции. Типы текста: микротекст, макротекст, диалогическое/монологическое единство, письменный/устный текст. Структурная, смысловая и коммуникативная целостность текста. Организация текста в соответствии с коммуникативной целью высказывания. Соотношение простых и сложных предложений в тексте, определяемое его коммуникативной функцией.

Past Simple, Past Progressive, Past Perfect – утвердительные, отрицательные и вопросительные предложения. Виды вопросов. Правильные и неправильные глаголы. Выражения времени (when, as soon as, while, as, before that, up until then, next, later и т.д.).

Контроль: контрольное тестирование.

Тема 1.6. Tourist Trail. Restaurant. Развитие лексических навыков.(6 час.)

Устные темы: Talking about baggage. Choosing a seat. At the Customs. Do you have anything to declare? I'd like to book a hotel. I'd like to check in, please. Deciding where to eat. That's Something Rather Special. What's for Dessert? Ordering Wine. Аудирование: по теме раздела. Диалог: регистрация в аэропорту; заказ гостиницы и регистрация в гостинице; заказ столика и выбор блюд в ресторане/ Пересказ текста на тему: "Путешествие".

Расширение словарного запаса за счет активного использования слушателями словообразовательных средств иностранного языка (словосложения, аффиксации, конверсии), а также неологизмов и заимствований в целях 1) ознакомления с функциональными стилями языка (пресса, научная проза, публицистика и т.д.) и различными сферами общения (регистрами); 2) обучения использованию адекватных средств воздействия на собеседника (убеждение, агитация и т.д.); 3) дальнейшего развития точности высказывания. Основные термины широкой специальности. Знакомство с терминологическими словарями и справочниками, Полисемия. Синонимия. Антонимия. Слово и словосочетание. Свободные и устойчивые словосочетания, средства адекватности и идиоматичности устной и письменной речи Словообразование. Наиболее употребительные суффиксы и приставки, ложные слова. Закрепление наиболее употребительной лексики, расширение словарного запаса за счет нарастания идиоматичности высказываний. Знакомство с общенаучной лексикой, устойчивые словосочетания, свойственные научному стилю общения.

Контроль: контрольное тестирование.

Тема 1.7. Food you like. Junk food. Развитие лексических навыков.(2 час.)

Устные темы: My favourite food. Meal time. Fast food is junk food. Аудирование: по теме раздела. Диалог- ситуация на рынке: выбор овощей и фруктов. Письмо: преимущества и недостатки в кафе быстрого питания .

В ходе изучения осуществляется расширение активного и пассивного словаря слушателей для выработки навыков говорения на английском языке в целях коммуникации. Бытовая лексика. Специальная лексика и терминологическая лексика.

Контроль: контрольное тестирование.

Тема 1.8. Numbers and calculations. Развитие лексических навыков.(4 часа)

Устная тема: Numbers, dates, prices, dimensions. Текстовый материал: Calculations in Middle Ages. Modern calculations.

Диалог-беседа по обозначенной проблематике. Монолог-сообщение о перспективах развития отрасли. Аннотирование. Схема составления аннотации. Клише для составления аннотаций. Письмо. Упражнения в написании частных писем по тематике модуля

В ходе изучения осуществляется ознакомление с деловой лексикой, обучение навыкам понимания речи носителей языка, говорения на официальные и деловые темы. Грамматическое обобщение. Пассивный залог с модальными глаголами. Активизация лексико-грамматических структур по теме. Идиоматические выражения. Герундий. Герундиальный оборот.

Контроль: контрольное тестирование.

Раздел 2. Английский язык в сфере профессиональной коммуникации. (36час)

Тема 2.1. Healthy life style.(6 час.)

Устные темы: Sport, gymnastics and fitness. Tea or juice. Аудирование: по теме раздела. Монологическое высказывание: Сравнение обычаев и традиций разных стран. Презентация: Традиции и обычаи в России.

Функционально-речевой этикет

-формулы речевого этикета: приветствие, прощание, извинение, благодарности, пожелания, вежливый переспрос.
-стандарты речевого поведения в ситуациях знакомства, представления, -встречи, визиты, договора, телефонного разговора.
-средства установления, поддержания, прерывания, прекращения речевого контакта, -выражение основных речевых реакций согласия /несогласия, радости/огорчения, удивления, сомнения, одобрения, растерянности, заинтересованности, положительной /отрицательной/ оценки, уверенности,
Контроль: контрольное тестирование.

Тема 2.2. Great ideas. Развитие навыков говорения.(4 час.)

Устные темы: Inventions, discoveries. Разговорные клише к темам: Извинение. Разрешение. Запрещение. Благодарность. Поздравление. Пожелания. Текстовый материал: Scientific and technological progress in Russia. Аудирование: по теме модуля.

Выражение основных речевых интенций: вопрос, сообщение, утверждение, мнение, просьба, совет, рекомендации, приглашение, рекомендации, доказательство, краткое описание события, явления, интерпретация понятия, характеристика человека.

-умение пользоваться речевыми средствами убеждения в кратком публичном выступлении в непосредственном контакте с аудиторией, устное реферирование научного текста, основы публичной речи (доклад, презентация, защита курсовой работы и пр.)

Контроль: контрольное тестирование.

Тема 2.3. Education. My University.(6 час.).

Устная тема: My Faculty. Текстовый материал: History of our university. Грамматика: Повторение видо-временной системы глагола. Активный и пассивный залоги. Порядок слов разных типов вопроса. Аудирование: по теме раздела. Диалог по теме. Монолог-сообщение о роли компьютера в повседневной жизни.

Усвоению подлежат: - определение основного содержания текста по знакомым опорным словам, интернациональной лексике и с помощью лингвистического анализа (морфологической структуры слова, соотношения членов предложения и т.д.),

- распознавание значения слов по контексту,

- восприятие смысловой структуры текста, выделение главной и второстепенной информации,

- обобщение фактов.

Контроль: тестирование.

Тема 2.4. Life's an adventure (4 час.).

Устная тема: My life is a fascinating adventure. Текстовый материал: A story about a voyage. Грамматика: Повторение видо-временной системы глагола. Активный и пассивный залоги. Порядок слов разных типов вопроса. Аудирование: по теме раздела. Диалог по теме.

Определение основного содержания текста по знакомым опорным словам, интернациональной лексике и с помощью лингвистического анализа (морфологической структуры слова, соотношения членов предложения и т.д.), - распознавание значения слов

по контексту, - восприятие смысловой структуры текста, выделение главной и второстепенной информации, - обобщение фактов.

Контроль: контрольное тестирование.

Тема 2.5. The futurological conference (4 час.).

Устная тема: Scientific conference. Текстовый материал: Science in future.

Повторение модальные глаголы с перфектным инфинитивом. Диалог-беседа по обозначенной проблематике. Монолог-сообщение о перспективах развития отрасли. Аннотирование. Схема составления аннотации. Клише для составления аннотаций. Письмо. Упражнения в написании частных писем по тематике модуля

В ходе изучения осуществляется ознакомление с деловой лексикой, обучение навыкам понимания речи носителей языка, говорения на официальные и деловые темы.

Контроль: контрольное тестирование.

Тема 2.6. Design development. Перевод научно-исследовательских текстов по специальности с английского языка на русский.

(4 час.)

Устная тема: Design and structure. Текстовый материал: Design and architecture.

Грамматика: Прямая и косвенная речь. Работа с терминологической лексикой. Аудирование: по теме раздела. Презентация «Web design». Письмо. Правила написания делового письма, аннотаций текстов.

Проблема адекватности перевода. Полная и неполная адекватность. Специфика научного функционального стиля. Тема и рема. Лингвистические и экстралингвистические трудности перевода. Дальнейшее совершенствование умения продуцировать письменное изложение разных видов: доклад, реферат-резюме, реферат-обзор, сочинение-рассуждение, аннотацию и др. в пределах научной тематики.

Контроль: контрольное тестирование.

Тема 2.7. Material types and properties. Перевод научно-исследовательских текстов по специальности с английского языка на русский. (4 час.)

Устная тема: Wood, steel or plastics. Текстовый материал: Superconductivity.

Грамматика: выполнение лексико-грамматических упражнений. Монолог-сообщение о достоинствах и недостатках различных материалов. Письмо. Написание аннотаций текстов / статей.

Особое внимание уделяется развитию умения логического построения письменного сообщения, умению выбора адекватных языковых средств. Textoобразующие функции порядка слов, расположения, союзов, союзных и соединительных слов (для установления логических связей высказывания). Композиционное оформление текста. Абзац как единица композиционной структуры текста. Пунктуация. Прямая и косвенная речь как микротексты.

Контроль: контрольное тестирование.

Тема 2.8. Measurable parameters. Перевод научно-исследовательских текстов по специальности с английского языка на русский. (2 час.)

Устная тема: Dimensions and measurement. Текстовый материал: Parameters of measurement. Грамматика: выполнение лексико-грамматических упражнений. Монолог-сообщение по теме раздела. Письмо. Написание аннотаций текстов / статей.

Чтение литературы по специальности. Перевод технической литературы. Работа с прессой, интернет-ресурсами.

В ходе изучения тем раздела осуществляется выработка навыков чтения, перевода и понимания специальных текстов, обучение выполнению реферативного и литературного

перевода профессиональных текстов, а так же расширение лексического запаса обучающихся.

Основы законов физики, механики, химии, математики. Основные их термины. Особенности профессиональных выражений. Выдающиеся ученые. Современные направления естественнонаучных специальностей. Перевод, выполнение заданий к текстам, заучивание лексики.

3. Итоговая аттестация. - Междисциплинарное контрольное тестирование в письменной и устной форме. (2 часа)

Контрольное тестирование по пройденным темам по грамматике и лексике. Контроль по переводу научного текста объемом 1700 печатных знаков. Устная часть включает диалог по предложенным темам, а также описание картинок с различными ситуациями.

4. Материально-технические условия реализации программы курса

На кафедре иностранных языков естественных факультетов учебный процесс обеспечивается наличием следующего материально-технического оборудования:

1) кабинеты-аудитории (417, 418), оснащенные обычной доской, партами, кафедрами – для проведения практических занятий; оборудованные компьютерами, принтерами, теле-, видео- и аудиоаппаратурой, копировальным аппаратом, сканером;

2) учебный специализированный кабинет (529), оборудованный компьютером, принтером, аудиоаппаратурой;

3) библиотека с читальным залом, книжный фонд которой составляют методическая и учебная литература, научные журналы, электронные учебники;

4) медиатека вузовских электронных материалов, где всем участникам образовательного процесса предоставляется свободный доступ к образовательным ресурсам Интернета;

5) образовательный сайт, на котором находится информация об образовательной литературе, экзаменах, материалах для углубленного изучения по отдельным разделам, а также предоставлена возможность задать свои вопросы преподавателям в интерактивном режиме.

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение программы

Раздел 1. Вводно-коррективный курс

1. Арнольд И.В. Лексикология современного английского языка. Учебное пособие [Электронный ресурс] / Арнольд И. В. - М.: Флинта, 2012 - 376 с.
2. Гуревич В.В. Практическая грамматика английского языка. Упражнения и комментарии. Учебное пособие [Электронный ресурс] / Гуревич В. В. - М.: Флинта, 2012 - 292 с.
3. Ершова О.В. Английская фонетика. От звука к слову. Учебное пособие по развитию навыков чтения и произношения [Электронный ресурс] / Ершова О. В. - М.: Флинта, 2011 - 67 с.
4. Крутиков Ю.А., Кузьмина И.С., Рабинович Х.В. Упражнения по грамматике современного английского языка. Foreign language publishing house. Москва, 1960.

5. Шевелёва С.А. Грамматика английского языка. Учебное пособие [Электронный ресурс] / Шевелёва С. А. - М.: Юнити-Дана, 2012 - 424 с.
6. Basics of Mathematics: учебное пособие / О.П. Мотина. – Уфа: РИЦ БашГУ, 2014. – 84 с.
7. John and Liz Soars. New Headway. Student's book, fourth edition. Elementary Course. Oxford University Press.
8. Английский язык для математиков: учебное пособие / А.А. Кулыева, Л.Х. Хабутдинова. – Уфа: РИЦ БашГУ, 2014. – 96 с.
9. MACMILLAN Guide to Science. Macmillan Publishers Ltd, [Электронный ресурс] 2010. – 130 pp.
10. Н.А.Бонк, Н.А.Лукьянова, Г.Л. Памухина. Учебник английского языка в 2 ч. Ч.2. – Москва: Издание ДЕКОНТ+ГИС, 2011. – 511 с.

б) Раздел 2. Английский язык в сфере профессиональной коммуникации

1. Бонк Н.А., Котий Г.А., Лукьянова Н.А. Учебник Английского языка. Часть 1ая. Переиздание.- М.: «ДЕКОНТ+» - «ГИС», 2009.- 639 с.
2. Бонк Н. А. Учебник английского языка: в 2 ч. / Н. А. Бонк, Л. Г. Памухова, Н. А. Лукьянова - ЭКСМО, Ч. 2: Ч. 2 2008.-- 511 с.
3. Басырова Ф.А. Read and Discuss Science in English. Английский язык для студентов II-IV курсов естественных факультетов [Электронный ресурс]: учеб. пособие / Ф.А. Басырова; Башкирский государственный университет - Уфа: РИЦ БашГУ, 2011.
4. Английский для начинающих: практикум по английскому языку для студентов естественных факультетов Башгосуниверситета / БашГУ; сост. А. С. Титлова [и др.] - Уфа: РИЦ БашГУ, 2010 - 104 с.
5. Нурутдинова, А.Р. Английский язык для информационных технологий: учебное пособие: в 2 ч. / А.Р. Нурутдинова ; Министерство образования и науки России, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Казанский национальный исследовательский технологический университет». - Казань: Издательство КНИТУ, 2013. - Ч. 1,2 [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=428093>
6. Беседина Н. А. Английский язык для инженеров компьютерных сетей. Профессиональный курс [Электронный ресурс] : учебное пособие / Беседина Н. А., В.Ю. Белоусов. — Электрон. дан. — СПб. : Лань, 2013. — 348 с. — Режим доступа: http://e.lanbook.com/books/element.php?p11_id=5839 — Загл. с экрана.
7. Методические указания кафедры по грамматике. Уфа: РИЦ БашГУ, 2000-2012.

в) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

При осуществлении образовательного процесса студентами и профессорско-преподавательским составом используется следующее программное обеспечение:

- Microsoft Office (Access, Excel, Power Point, Word и т.д.)
- Skype
- Портал электронного обучения БГУ e.bsu.ru
- Moodle.bsu.ru
- Личный кабинет преподавателя или студента БГУ <http://my.bsu.ru/>

При осуществлении образовательного процесса студентами и профессорско-преподавательским составом используются следующие информационно-справочные системы:

- автоматизированная система управления - база данных «Университет»

- электронные библиотечные системы: Руконт, издательство «Лань», Консультант студента

в) Internet-Ресурсы:

Интернет-ресурсы:

www.math2.org

www.explorelearning

www.theMathInternetGuide

www.HotMath.com

www.mathactive

www.wikipedia.com

<http://www.wikipedia.org>

<http://www.britannika.com>

<http://www.encyclopedia.com>

<http://encarta.msn.com/artcenter/>

[browse.html](#)

<http://www.questia.com>

<http://www.infoplease.com/encyclopedia/http://www.washingtonpost.com>

<http://www.usatoday.com>

<http://www.nytimes.com>

<http://www.express.co.uk>

<http://www.dailymail.co.uk>

<http://www.telegraph.co.uk>

<http://www.bbc.co.uk>

<http://www.cnn.com>

<http://www.voanews.com>

<http://www.reuters.com>

<http://abc.go.com>

<http://www.inopressa.ru>

<http://www.breakingnewsenglish.com>

<http://www.studyenglishnews.com><http://www.study.ru>

<http://www.edufind.com>

<http://english-language.euro.ru>

<http://www.eslpartyland.com/teachers/nov/grammar.htm>

<http://www.english-grammar-lessons.com/>

<http://www.english.language.ru>

<https://elib.bashedu.ru/>

<http://www.biblioclub.ru/>

<http://e.lanbook.com/>

6. Оценка качества освоения программы

Оценка качества освоения программы осуществляется в виде междисциплинарного контрольного тестирования в письменной и устной форме. Перечень разделов и вопросов, примеры тестов, выносимых на контрольное тестирование, приведен в приложении А.

Обучающийся считается аттестованным, если правильно выполнил более 50 % заданий.

Содержание итогового контрольного тестирования по практическому курсу «Английский язык в сфере профессиональной коммуникации» (Basic Level)

Письменное контрольное тестирование предполагает выполнение письменной работы (тест) по пройденному лексико-грамматическому материалу.

Контроль уровня владения грамматическими формами и конструкциями, способствующими формированию коммуникативной компетенции в рамках усвоенного тезауруса. Тематическое наполнение:

- Учебная лексика
- Словообразование
- Местоимения
- Степени сравнения прилагательных и наречий
- Имя существительное
- Артикли
- Предлоги
- Союзы
- Глагол и его формы (активный и пассивный залого)
- Неличные формы глагола
- Фразовые глаголы
- Модальные глаголы

Устный ответ

1. Чтение, перевод и пересказ на иностранном языке аутентичного текста объемом до 1500 п.зн.

2. Монологическое высказывание на иностранном языке по пройденным темам в рамках освоенных коммуникативных сфер на основе иллюстративного материала.

Критерии оценивания результатов:

- слушатель умеет свободно (почти свободно) и аргументировано высказываться, обстоятельно излагать тему, логически выстраивать свое сообщение, развивать отдельные положения и делать соответствующие выводы- 20 баллов;

- слушатель умеет понятно и обстоятельно высказываться по широкому кругу вопросов, может объяснить свою точку зрения по актуальной проблеме, высказывая аргументы «за» и «против», кратко обосновать и объяснить свои взгляды и намерения, в речи наблюдается небольшое количество языковых ошибок -14 баллов;

- обучающийся может использовать простые фразы и предложения, но недостаточно понятно и обстоятельно высказывается по проблеме, много языковых ошибок;

- «неудовлетворительно» - слушатель владеет недостаточным словарным запасом, затрудняется в изложении темы, в выражении своей точки зрения, допускает много языковых ошибок -10 баллов.

За подготовленное сообщение по теме обучающийся получает 5 баллов, если его высказывание содержит не менее 15 предложений с использованием лексического минимума, правильных грамматических форм и конструкций.

Если обучающийся допускает ошибки, пользуется текстом, он получает от 4 до 1 балла.

Если обучающийся не подготовил сообщение, он получает 0 баллов.

За участие в дискуссии обучающийся получает 5 баллов, если он активно участвует в обсуждении: задает вопросы и отвечает на них, правильно используя грамматические формы, лексику общего и терминологического характера, владеет навыками аргументации, ведения дискуссии.

Если, обучающийся, участвуя в дискуссии, не активен, допускает ошибки в своих высказываниях, он получает от 4 до 1 балла.

Если обучающийся не участвует в дискуссии, он получает 0 баллов.

Письменный тест, выполненный без ошибок, оценивается в 20 баллов.

Письменный тест, содержащий 30% ошибок, оценивается в 14 баллов.

Письменный тест, содержащий 50% ошибок, оценивается в 10 баллов.

Приложение А

Примеры письменного контрольного тестирования

Тестовые задания по проверке остаточных знаний

Тест 1

Задание: Выберите правильный вариант ответа из предложенных для заполнения пропуска и поставьте знак «X» рядом с соответствующей буквой на листе ответов.

The verb “to be”

1. My brother ... in good health.

A) am B) is C) are

1. He ... at school yesterday.

- A) are B) were C) was
2. ... she at home two hours ago?
A) was B) were C) shall be
3. Her parents ... poor, she must earn her living herself.
A) was B) am C) are
4. ... she ... a student in a year?
A) shall be B) will be C) were
5. Nick ... very busy today.
A) is B) am C) will be
6. ... the weather fine?
A) was B) were C) am
7. I ... in Moscow in two weeks.
A) will be B) am C) shall be.
8. My address ... not difficult to remember.
A) am B) is C) are
9. This book ... of no interest to us.
A) are B) am C) is
10. We ... in the cinema yesterday.
A) is B) were C) are
11. The paper ... on the shelf yesterday.
A) were B) was C) are
12. We ... students of the medical Institute soon.
A) will be B) shall be C) were
13. Helen ... not in the street yesterday.
A) were B) was C) are
14. This little boy ... five years old.
A) is B) are C) am
15. ... Baikal the deepest lake in the world?
A) am B) are C) is
16. She ... a old sick woman.
A) am B) is C) are
17. They ... at the station last night.

7. I couldn't see ___ in the dark.
 a) nobody b) no one c) anything d) something
8. Henry was ___ of them.
 a) biggest b) the biggest c) bigger d) the big
9. The Englishman spoke ___ so I could understand him very well.
 a) slow b) slowly c) slower d) the slowest
10. I don't know him ___ enough to ask for help.
 a) well b) good c) better d) the best
11. He can't get into the house. I think he ___ the key.
 a) lost b) have lost c) has lost d) was lost
12. The girl ___ in the garden is my sister.
 a) play b) plays c) playing d) played
13. Jim's arm was put in plaster. He ___ it yesterday.
 a) brake b) broken c) have broken d) broke
14. We stayed at a new hotel ___ two years ago.
 a) build b) built c) has been built d) have built
15. What do you think is you friend doing now? I think he ____ .
 a) watch TV b) watches TV c) watching TV d) is watching TV
16. When I arrived at the party, Tom wasn't there. He ___ home.
 a) had gone b) has gone c) goes d) went
17. The novel ___ in the 19th century.
 a) wrote b) written c) has been written d) was written

Тест 3.

Задание: Выберите правильный вариант ответа из предложенных для заполнения пропуска и поставьте знак «X» рядом с соответствующей буквой на листе ответов.

1. He never wanted to become ___ doctor.
 a) a b) the c) an d) --
2. I liked ___ film that I saw yesterday.
 a) a b) the c) an d) --
3. Where ___ your mother now?
 a) is being b) was c) is d) has been
4. Is your brother ___ than you?
 a) young b) the youngest c) youngest d) younger
5. I ___ him many times.
 a) have seen b) has seen c) seen d) was seeing

6. Don't open that box! ___ dangerous!
 a) She is b) You are c) It is d) We are
7. He cut ___ while shaving.
 a) his b) him c) herself d) himself
8. They always bring their dog with ____.
 a) their b) them c) themselves d) there
9. ____ many flowers in his garden.
 a) There are b) There is c) They are d) It is
10. I don't know him ___ enough to ask for help.
 a) good b) better c) well d) best
11. She was speaking English ___ so I could understand everything.
 a) slower b) the slowest c) slow d) slowly
12. The boy ___ in the garden is my brother.
 a) play b) having played c) playing d) played
13. I can't help you at the moment, I _____ the grass.
 a) trimming b) am trimming c) was trimming d) trim
14. He never ___ here in the afternoon.
 a) is coming b) doesn't come c) comes d) have come
15. She ___ this film twice.
 a) have already seen b) already saw c) has already seen d) already seen
16. She sold the house and ___ the country.
 a) left b) had left c) has left d) leaving
17. He is ___ boy in our class.
 a) tallest b) tall c) the tallest d) taller
18. When I arrived at the party, Tom wasn't there. He _____ home.
 a) went b) has gone c) goes d) had gone
19. He ___ a new car every year.
 a) buys b) is buying c) has bought d) had been buying
20. Could you please stop ___ so much noise!
 a) make b) making c) having made d) being made
21. This is the oldest church in the city. It ___ in the 18th century.
 a) has been built b) was built c) built d) had been built
22. They saw his car ___ near the house.
 a) had parked b) has parked c) parked d) is parking
23. They have bought ___ summer cottage.

- a) Sue's and Tim's b) Sue and Tim's c) Sue's and Tim d) Sue and Tim
24. I've left ___ food for you in the fridge.
a) some b) any c) many d) a few
25. I don't like ___ sugar in my coffee.
a) a lot b) lots c) much d) many
26. I ___ her yesterday.
a) don't see b) hasn't seen c) hadn't seen d) didn't see
27. I'm hungry. I want ___ to eat.
a) something b) some c) anything d) any
28. I don't know this man. I ___ him before.
a) had never met b) have never met c) has never met d) having met
29. L. Tolstoy ___ many books which are known all over the world.
a) has written b) wrote c) had written d) was writing
30. Don't come at 5 p.m. I think ___ tennis at that time tomorrow.
a) I'll be playing b) I'm playing c) I'll play d) I'll have played
31. We ___ the work when they arrived yesterday.
a) had already done b) have already done c) already do d) already done
32. I don't think I'll ___ planting those fruit-trees by tomorrow.
a) finished b) have finished c) had finished d) be finishing
33. I ___ all morning today.
a) have cooked b) had cooked c) have been cooking d) cooked

Грамматика: повторение видо-временной системы глагола. Similarity and Contrast (Like..., Similar to..., Unlike..., In contrast to..., ...while..., 1. 2. 3. ...whereas...), Expectations (be supposed to, be expected to, it's the custom to, it's acceptable to...), Infinitive and Gerund phrases (it is impolite to do / doing smth is impolite).

Написание аннотаций текстов.

Перечень разделов и вопросов, выносимых на устное контрольное тестирование

- 1. Family life.** Устные темы: Nice to meet you, How do you spell your name? Where are you from? Could I have your number/ address/ e-mail address?
- 2. Personal information. Meeting people.** Устные темы: What do you do? Where do you work? Have you got any friends? What do you do during the day?
- 3. The world of work. Job selection.** Устные темы: Where are you going to work? Do you like your job? Аудирование: по теме раздела.
- 4. Computers.** Устные темы: What is it used for? Describing equipment. What is it special about? Useful gadgets.

- 5. Flatmates.** Устные темы: Where do you live? Who do you live with? Weekend trip.
- 6. Tourist Trail. Restaurant.** Устные темы: Talking about baggage. Choosing a seat. At the Customs. Do you have anything to declare? I'd like to book a hotel. I'd like to check in, please. Deciding where to eat. That's Something Rather Special. What's for Dessert? Ordering Wine.
- 7. Food you like.** Устные темы: My favourite food. Meal time. Fast food is junk food.
- 8. Numbers and calculations.** Устные темы: Numbers and prices. Dates. Dimensions.
- 9. Healthy life style.** Устные темы: Sport, gymnastics and fitness. Tea or juice? Разговорные клише к темам: Извинение. Разрешение. Запрещение. Благодарность. Поздравление. Пожелания.
- 10. Education. My University.** Устная тема: Our university. Текстовый материал: History of University. My faculty.
- 11. Life's an adventure.** Устная тема: My life is a fascinating adventure. Текстовый материал: A Story about a voyage.
- 12. The futurological conference.**
Устная тема: Scientific conference. Текстовый материал: Science in Future.
- 13. Design development.** Устная тема: Design and structure. Текстовый материал: Design and architecture.
- 14. Material types and properties.** Устная тема: Wood, steel and plastics. Текстовый материал: Superconductivity.
- 15. Measurable parameters.**
Устная тема: Dimensions and measurement. Текстовый материал: Parameters of measurement. Монолог-сообщение по теме раздела.

7. Составитель программы

Составитель программы – Кульева Айгуль Альбертовна, кандидат философских наук, доцент кафедры иностранных языков естественных факультетов ФРГФ Башкирского государственного университета.

